

# J I C A 受入れ研修コースの実績紹介

【平成26年度上半期】



アフリカ地域 実践的電気・電子技術者育成コースで実施した企業研修訪問



KITA主催親睦会でボーリングを楽しんだ研修員

平成26年度上半期で実施されましたJ I C A研修コースの実績紹介です。

J I C A 受入れ研修では、研修最終日にアクションプランと閉講式を実施しております。

閉講式ではコースリーダーから暖かいメッセージが送られます。

H26年度上半期に実施した受入れ研修実績と担当コースリーダーから研修員へのメッセージをご紹介します。

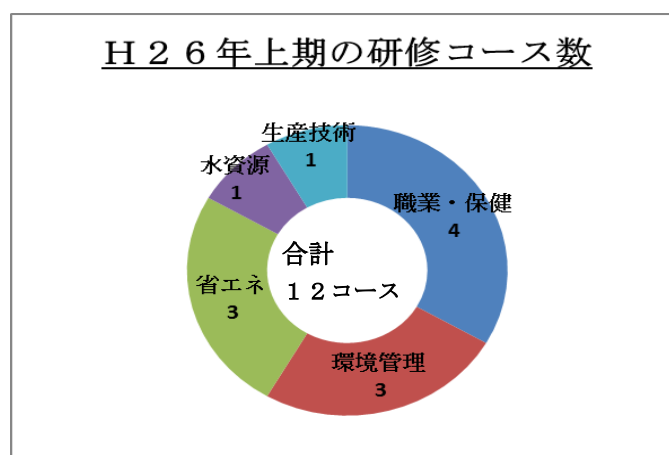
2014年10月25日  
 (公財) 北九州国際技術協力協会

## 1. H26年度上半期に実施されたJICA受入れ研修実績

(H26年4月～H26年9月)

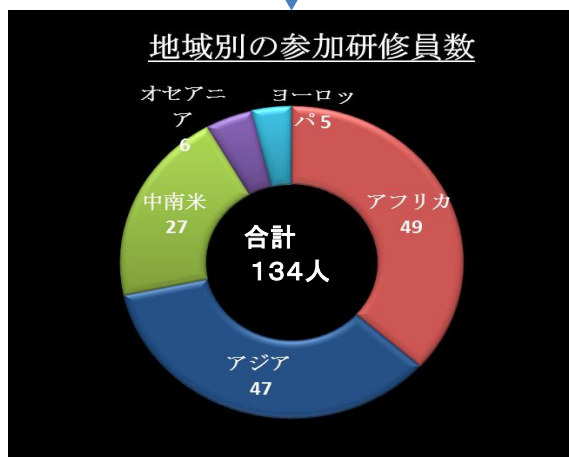
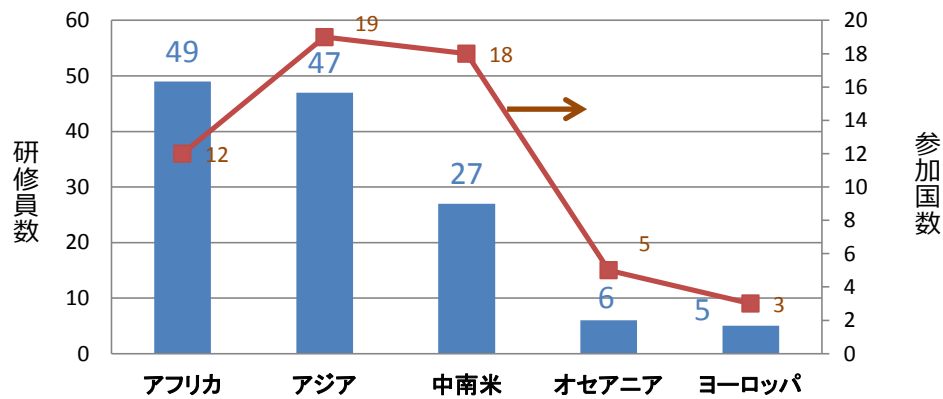
平成26年度上半期に実施されたJICA受入れ研修											
No.	分類	コース名	研修員 人数	コースリーダー (AL or SCL)	平成26年						
					4	5	6	7	8	9	
1	環境 管理	大気汚染源管理	10	貴戸 東		■					
2		コンポスト事業運営(A)	10	指輪 勤					■		
3		環境教育	15	原口清司		■					
4	水質	水環境行政	10	植山高次			■				
5	生産 技術	中南米地域生産性向上 活動普及	7	河崎克彦 (宮本正)			■				
6	省エネ	イラン省エネルギー・再生可能 エネルギー	10	寺田雄一		■					
7		省エネルギー政策立案(C)	12	川口健二				■			
8		低炭素化社会実現のための 発電技術(A)	9	藤井岱輔		■					
9	職業 保健	中南米／中小企業・地場産業 活性化	12	三木義男				■			
10		アフリカ地域 実践的電気・ 電子技術者育成	12	久良修郭				■			
11		アフリカ地域 起業家育成・中小 零細企業活性化(A)	9	小杉 允		■					
12		ケニア／一村一品サービス改 善プロジェクト	15	中島康紀					■		

H26年度上期では、計12コースの受入れ研修が実施されました。研修内容としては、環境管理(3件)、水資源・処理(1件)、生産技術・設備保全(1件)、省・新エネ(3件)と職業訓練・保健・等(4件)に分類されます。

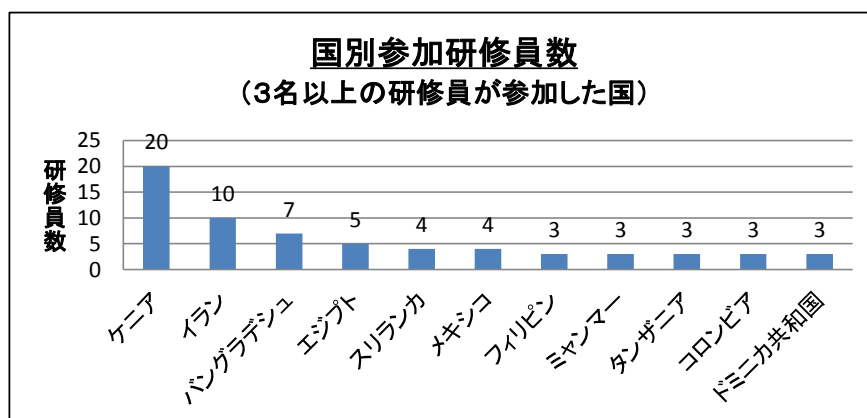


## 2. H26年度上期コースで来日した研修員

### 地域別研修員数と参加国数





来日した研修員は、参加人数ではアフリカ（49名）、参加国数ではアジア（19ヶ国）が最も多くなりました。





国別研修員は、ケニア（20名）から最も多く参加されました。



### 3. コースリーダーの紹介と研修員へのメッセージ



研修コース	研修員へのメッセージ	研修中の風景
【大気汚染源管理】	<p>研修員の皆さん、長い間の研修お疲れさまでした。 慣れない土地でのハードなスケジュールに疲れたことと思います。 この研修の結果が、帰国後の皆さんの活動にお役に立つことを心より願っております。</p>	
コースリーダー		
 <p data-bbox="172 920 284 954">貴戸 東</p>	<p data-bbox="408 792 1390 958">I appreciate your efforts to complete the long-term training. You must be very tired from having such a tight schedule in an unfamiliar country. I sincerely hope that what you learned in this training will be useful for your future activities after returning to your country. I wish you good health and the best of luck with everything.</p>	

研修コース	研修員へのメッセージ	研修中の風景
【コンポスト事業運営（A）】	<p>最後まで興味を持っていただけただけでしょうか？日本滞在中にかなり知識が豊富になり、これから先直面するであろう困難を乗り越えるための、より多くの可能性と選択肢を得たことでしょうか。助言が必要なときはいつでもどうぞ。但し借金の依頼と男女間のややこしい問題の相談はこの限りではありません。仕事、プライベートともに万事うまくいくことを願っています。</p>	
コースリーダー		
 <p data-bbox="172 1865 284 1899">指輪 勤</p>	<p data-bbox="413 1740 1430 1944">Have you kept your interest in this training program until the end? I believe you became quite knowledgeable while staying in Japan, then you will get wider capacity and options to tackle against many difficulties you may face afterward. I'm always ready if you need some of my advice or consultation, but neither those about asking for money borrowing nor complicated matters between man and woman. Hope all goes well both for professionally and personally!</p>	

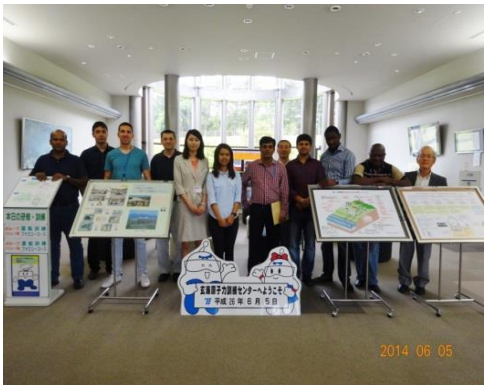

研修コース	研修員へのメッセージ	研修中の風景
【環境教育】	<p>日本での研修はいかがでしたか。日本で学んだ施策や技術は、ほんの一部なのでこれから自国にあった施策や技術を収集、加工し、適用していくことがみなさんの役割です。そして日本の印象はいかがでしたか。日本文化や日本人の心を少しは理解いただけたでしょうか。</p>	
コースリーダー		
 <p data-bbox="156 898 304 936">原口 清史</p>	<p>How was the training in Japan? The policy measures and technology you have learned here in Japan are only a small part of them, so your role is to gather, process, and adjust them to the way of your country. What was your impression of Japan? I hope you could understand the Japanese culture and mindset.</p>	



研修コース	研修員へのメッセージ	研修中の風景
【水環境行政】	<p>短い期間に、共通に役立つ情報を提供しようと、コース設計に苦労しましたが、如何だったでしょうか？研修を楽しんで頂けたと信じています。皆さんが日本の実態を参考に、水環境改善活動のレベルアップを果たして頂けると、本当に嬉しい事です。皆様の意欲と資質に期待し、今後のご活躍をお祈り致します。</p>	
コースリーダー		
 <p data-bbox="150 1845 298 1883">植山 高次</p>	<p>I had a hard time designing the curriculum to provide useful information to all of you in such a short period of time. How was the training course? I hope you enjoyed it. I will be very pleased if you take the water environment improvement activities to the next level in reference to the Japanese actual situation. Believing in your enthusiasm and inherent qualities, I wish you continued success in your future.</p>	

研修コース	研修員へのメッセージ	研修中の風景
中南米 【生産性向上活動普及】	<p>研修員の皆さん、長い間の研修お疲れさまでした。            慣れない土地でのハードなスケジュールに疲れたことと思います。            この研修の結果が、帰国後の皆さんの活動にお役に立つことを心より願っております。            お元気で活躍してください。</p>	
コースリーダー   河崎 克彦		

研修コース	研修員へのメッセージ	研修中の風景
イラン 【省エネ・再生可能エネルギー】	<p>イラン研修員の皆さん、本当にお疲れ様でした。            研修期間が短い中で、できるだけ現場を見る機会を増やした結果、とてもきついスケジュールになってしまいました。昼食が満足にとれなかったこともありましたが、研修を充実させるための結果だと思っていただけるとありがたいです。今回の研修カリキュラムが帰国後の皆さんの活躍の大きな力になってくれることを切に願っております</p>	
コースリーダー   寺田 雄一		



研修コース	研修員へのメッセージ	研修中の風景
<p>【省エネルギー政策立案（C）】</p>	<p>梅雨や猛暑の中でのかなりハードな4週間の研修でしたが、期待通りの成果は得られましたか？研修で学んだ事や日本での生活経験が、今後の皆さんの仕事の質や国のエネルギー効率の向上に役立つことを期待しています。Fish-boneやWhy-Why を忘れずに ！！</p>	
<p>コースリーダー</p>		
 <p>川口 健二</p>	<p>Your 4-week training must have been very tough in the rainy and extremely hot season. Did you obtain the desired outcome in this training? I hope that what you have learned in the training and have experienced during your stay in Japan will help you to improve the energy efficiency of your country and the quality of your work from now on. Please always keep in mind “Fish bone chart” and “Why-Why”!!</p>	



研修コース	研修員へのメッセージ	研修中の風景
<p>【低炭素化社会実現のための発電技術（A）】</p>	<p>5カ国から来た9人の研修員全員が、この短い研修の中で多種多様なカリキュラムに一生懸命取り組んだことに、非常に感銘を受けました。皆さん役に立つ情報と経験を得ることができたことと思います。一人ひとりがこの一か月日本で得られた経験を使って、それぞれの国の発展に寄与するものと確信しています。</p>	
<p>コースリーダー</p>		
 <p>藤井 岱輔</p>	<p>I'm very impressed that all of 9 participants from 5 nations earnestly worked on a wide variety of curricula in such a short-term training. I hope all of you were able to get useful information and experiences. I am convinced that every one of you will contribute to the progress of each country based on the experiences you gained in Japan this month.</p>	

研修コース	研修員へのメッセージ	研修中の風景
中南米地域 【中小企業・地場産業活性化】	<p>「幸せが来るのをじっと待っているか」、それとも「自ら汗を流してチャレンジして、幸福を一步、引き寄せて、手中におさめるのか」は、その人の人生観、そのものである!!</p> <p>[幸福を引き寄せる3条件]</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 好奇心</li> <li>2. プラス思考</li> <li>3. 人脈</li> </ol>	
コースリーダー	<p>It is entirely up to you which you will choose whether you just wait for happiness to come without making any efforts or challenge yourself to attain happiness. Your choice shows your philosophy of life. I believe that only those who possess three things below can draw happiness toward themselves.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Curiosity</li> <li>2. Positive Thinking</li> <li>3. Human Network</li> </ol> <p>I wish you the best of luck with everything!</p>	
 三木 義男		

研修コース	研修員へのメッセージ	研修中の風景
アフリカ 【実践的電気・電子技術者育成】	<p>皆さん、2か月間にわたる研修お疲れ様でした。長期間の研修では、それまでの日常とは全く異なった日々を送ったことと思います。座学、実験・実習、工場見学等、駆け足で電気・電子技術のご一部について、その発展の歴史、現在の状況、これからの方向などを知っていただけただけのではないかと考えています。研修で得た知識、経験を生かし、皆さん方が日ごろ接する学生たちに、電気・電子技術の面白さ、社会におけるその重要性等を分かり易く、きっちりと学生の身につくように説明して行って下さい。これからも電気・電子技術は非常に夢多い分野だと思います。皆さんの大いなるご活躍を期待しています。</p>	
コースリーダー	<p>Congratulations on completing the 2-month long training. In this long training, you must have experienced the life which is completely different from your home. Through lectures, experiments, practical trainings and plant tours, I believe you were able to learn about a part of electrical and electronic engineering, including the history of its development, current situation and future direction and so on. With the knowledge and experience you gained here, I hope you will be able to thoroughly explain to your students the importance in society and interesting elements of electrical and electronic technologies. It's a field with many dreams and endless possibilities. I wish you the best in your careers.</p>	
 久良 修郭		



研修コース	研修員へのメッセージ	研修中の風景
アフリカ 【企業家育成・中小企業活性化】	<p>研修員のみなさん講義だけでなく工場見学や研修旅行と大変お疲れ様でした。たくさんの時間を一緒に過ごし、皆さんの行動力と好奇心に富む国民性に大変好感を覚えました。「百聞は一見にしかず」といいます。日本で見たことをヒントにして中小零細企業の活性化を目指して下さい。それぞれの国での今後の活躍を期待しています。</p>	
コースリーダー		
 小杉 允	<p>I really appreciate your hard work not only in the lectures but also in the plant tour and study tour. I enjoyed spending time together with all of you during the training and I was very impressed by your vitality and curiosity. We have a saying, "Seeing is more reliable than hearing". So, I hope you will contribute to the activation of MSMEs by taking a clue from what you have seen in Japan. I wish you every success in your future after returning to the respective countries.</p>	

研修コース	研修員へのメッセージ	研修中の風景
ケニア 【一村一品プロジェクト】	<p>短い研修ではありましたが、この研修で得た情報や知識はきっと皆様方の活動に有用であると確信しています。各地域の地域振興に寄与されることを期待しています。</p>	
コースリーダー		
 中島 康紀	<p>It was a short-term training that you participated in this time, but I believe that the information and knowledge you obtained in the training will be useful for your future activities. I hope you will contribute to development of your respective regions.</p>	